



Consejo de Seguridad

Distr. general
11 de junio de 2002
Español
Original: árabe

Carta de fecha 11 de junio de 2002 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de remitir adjunta una carta de fecha 11 de junio de 2002 del Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Iraq, Sr. Naji Sabri, en que se afirma que unos aviones estadounidenses y británicos incendiaron unos cultivos de cebada en la provincia de Ninawa.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

Le ruego acepte el testimonio de mi consideración más distinguida.

(Firmado) Mohammed **Al-Douri**
Embajador
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 11 de junio de 2002 dirigida al
Secretario General por el Representante Permanente del Iraq
ante las Naciones Unidas**

Desearía informarle de que los Estados Unidos de América y el Reino Unido han añadido un nuevo acto de agresión a la lista de ataques delictivos continuos que vienen llevando a cabo contra la República del Iraq desde 1991, dirigidos contra civiles y sus hogares, cultivos y propiedades.

El 28 de mayo de 2002 unos aviones estadounidenses y británicos arrojaron bengalas térmicas a unos cultivos de cebada en la provincia de Ninawa, de los que se incendiaron grandes extensiones: 1.630 dunum en el distrito de al-Hamdaniya y 400 dunum en el distrito de Hamam al-Alil.

Este nuevo incidente de incendio de cultivos ilustra la falta de humanidad y de moral de la política de esos dos Estados respecto del Iraq, con que intentan infligir el máximo perjuicio al pueblo iraquí y atacar su fuente de alimentación de producción interna, tras imponer sanciones masivas contra el Iraq. Esta política constituye un acto de terrorismo y un crimen contra la humanidad que la comunidad internacional no debe pasar por alto.

Todos los Estados que aman la paz y respetan el estado de derecho y las instituciones de la comunidad internacional deben resistirse a esta cruel política terrorista, adherirse a los principios del derecho internacional y las costumbres y los valores que rigen las relaciones internacionales y pedir la finalización inmediata de esta agresión.

Apelamos, por su intermedio, a las Naciones Unidas para que declaren su rechazo absoluto a esta política estadounidense de agresión, que intenten por todos los medios poner fin inmediatamente a esa agresión, que se dirige contra todo un pueblo y le hace la guerra destruyendo sus medios de vida, y que hagan que los perpetradores de esa agresión respondan por sus delitos.

Le ruego acepte el testimonio de mi consideración más distinguida.

(Firmado) Naji Sabri
Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Iraq